

ājñāna (nt.; neither Skt. id. nor Pali aññāna is recorded in this sense), *authority*, substantially = Skt. ājñā, Pali āñā: Gv 493.2 kalyāṇamitrājñānaṃ na vilomayanti. In LV 3.13 -asaṅgājñāna-, read -asaṅga-jñāna- with best mss. A; so also LV 4.6; see **Pūrvabuddhānu-smṛty-asa°**.

ājñāpana, f. °nī, adj., *giving orders or instructions, authoritative*: LV 286.9 yāsau (sc. bodhisattvasya) vāg ājñāpanī vijñāpanī... (long series of adjectives).

ājñendriya, nt. (= Pali aññindriya), *the faculty of perfect knowledge (ājñā, q.v.)*: Mvy 2079. (Tib. renders ma śes pañi dbaṅ po, as if a-jñe°, with neg. a-)

ājñeya, f. °yā, adj. (= Pali aññeya, of dhamma), *understandable, comprehensible*: Mv i.172.14 °yā vijñeyā..., of Buddha's voice (vācā); iii.342.16 °yaś ca hrdayam-gamaś ca..., of Buddha's voice (svaraḥ). The opposite is dur-ājñeya (-vihāra-vihāriṇām) Gv 471.6, *incomprehensible*.

āṭakkara, m., = aṭ°, q.v.: Bhik 17a.2, in list of diseases.

Āṭavaka (cf. Aṭ°; = Pali Āḷavaka), n. of a yakṣa: Mvy 3377; Māy 15; Suv 161.13 (here samdhi permits interpretation as Aṭ°); doubtless read so (or Aṭ°) for Āṭavaka, Samādhi p. 43 line 19; and for Āṭavaka Māy 237.1.

Āṭavikā (= Pali Āḷavī, cf. **Agrāṭavika**), n. of a city in Magadha, and of a river near it: MSV ii.51.8, 9.

Āṭānāti, acc. to Hoernle n. of a yakṣa, but rather (with Hoffmann, Kl. Skt. Texte 5.8-10) n. of a magic charm, contained or dealt with in the Āṭānāṭika sūtra (see next): °ṭi, n. sg., and °ṭisya, gen. sg., Hoernle MR 26.15 and 19.

Āṭānāṭika (sūtra), (= Pali Āṭānāṭiya-suttanta; cf. prec.), n. of a work: Mahāsamāj. Waldschmidt Kl. Skt. Texte 4, p. 175.2; fragments, containing the name as above, publ. by Hoffmann, Kl. Skt. Texte 5; on the name see pp. 8-10. Hoernle, MR 26 f., publishes a fragment from what he calls by its Pali name the Āṭānāṭiya (Sūtra).

?**āṭhya**; if not an error, can only represent āḍhya, rich: SP 72.3 āṭhyō; WT print āḍhyo, with their mss. K'.

āṇatta, ppp. (= Pali, AMg. id., Skt. ājñapta; cf. the following items), *commanded* (very common in Mv, not noted elsewhere): Mv i.258.7, 16; 272.9; 273.5; 356.1; 362.7; 364.12; ii.26.3; 32.2; 72.17; 101.6; 103.7; 111.4; 112.6; 150.2; 156.5; 167.9, 11; 174.9; 180.4; iii.126.17; 127.16, etc.

āṇatti, f. (= Pali, AMg. id., Skt. ājñapti; cf. prec. and foll. items), *command* (not noted outside of Mv): āṇatti (ii.95.8 °tti, mss. °nti) dinnā a *command was given* Mv i.360.10; ii.95.8; 153.13; āṇatti-karāḥ *doers of the bidding* (of, gen.) ii.112.6; rājāṇattiye, instr., *by the king's command*, i.274.2; 350.2; ii.48.6; 101.7; 167.11 (mss. rājā-ān°, Senart em. rāja-ān°); iii.132.2 (v.l. rājā-ān°). All prose.

āṇattikā (= °tti; AMg. °ttiyā), *command* (only noted in Mv): n. sg. °kā Mv ii.436.18; 451.7; 453.13; 479.11; iii.266.3; acc. sg. °kā śrutvā (so with v.l.; text °kāye) ii.453.16; °kām deti ii.455.1; °kam kartum (so both mss., with MIndic shortening of ā) iii.126.8; instr. rāja-āṇattikāye (mss. rājā-ān°) ii.470.6. All prose.

āṇapaka, m. (to **āṇapeti**, with suffix aka), *one who orders or gives instructions*: Mv i.361.21; 362.4, 6; 363.2, 3, 5, 12, Senart reads āṇapaka in each case; the mss. are corrupt but invariably show short -a- in the second syllable (alho Pali has only āṇapaka).

āṇapeti (for Skt. ājñāpayati, rarely ājñap°?); § 2.15; Pali only āṇapeti, q.v. in BHS; Pkt. āṇāvei and āṇā° *commands* (only noted in Mv; cf. prec. and foll. items); commoner than āṇapeti, but sometimes wrongly replaced by the latter in Senart's text: pres. °peti Mv iii.125.21 (mss.); 264.2; °pesi, 2 sg. ii.490.8, 16; impv. °pehi ii.108.15; 247.6 (mss. °yehi); in i.223.4 = ii.25.15

mss. āṇayasi (sic) or āṇayati (v.l. °tti), 3 sg. *orders*, Senart em. āṇāpesi or °ti, read prob. āṇapati or at best āṇapeti; in i.362.2, 5 read with mss. āṇapehi (v.l. °yehi) for Senart āṇāpehi (impv.); in i.362.17 Senart āṇāpiyanti, and in 364.20, 365.4 and 5, Senart āṇāpyati, all passives, and all to be read with short a, as the mss. clearly indicate tho with more or less corruption; read respectively āṇāpiyanti and āṇāpyati (passives to āṇapeti).

āṇā (= Pali id., Skt. ājñā), *command*: Mv iii.7.16 yā me (so Senart em.; mss. corrupt, one mam, perhaps read mam-) āṇā (so one ms., acc. sg.; v.l. [pr]jāṇā; Senart em. āṇām, unnecessarily) pratikrośe...

[**āṇāpaka**, see **āṇapaka**.]

āṇāpeti (= Pali id., Pkt. āṇāvei; see **āṇapeti**, which must be read for Senart's āṇā° in several cases), *commands* (only noted in Mv): impv. °pehi Mv iii.125.19; 3 sg. impv. pass. āṇāpiyatu or °piyatu, *be it commanded*, i.310.14.

Āṇinetra, n. of a Bodhisattva: Gv 442.4 (text Āni°).

Āṇinema, n. of a Bodhisattva: Gv 442.3-4. (text Āni°).

āṇi-pratyāñi-nirhāra-yoga, instr. °yogena, *by homosexual procedure*: Mvy 6865 = Tib. khye hus khye hu ḥbyun baḥi tshul du, *by way of the manner* (lit. *happening, procedure*) of boy with boy; similarly Chin. (The Index reads āṇi°.) From āṇi or (Skt.) āṇi, *axle-pin*, and pratyāñi, otherwise unrecorded, *that in which the axle-pin fits* (both in obscene sense). For such practices and their punishments cf. Śikṣ 75.13 f.

āṭakṣati (recorded only RV and not in this sense), *carves, chops in pieces*: ger. āṭakṣya (... gātrāṇi) Jm 196.3.

āṭapa, m. or nt., in saṣṭeḥ kāṣṭhāpanānām arthāyātape dhāritāḥ Divy 33.13, and ātape viḍhāritāḥ 16, apparently *was assessed a fine* (in the amount of 60 kāṣṭhāpanas). Perhaps corrupt; I find it hard to understand connexion with āṭapa *heat* (kept on a hot spot?). The Index omits the word.

āṭapta-kārin, adj., *acting zealously*: °ri Mvy 1806 = Tib. brtun ciñ byed pa; °riṇa(s), n. pl., Mahāsamāj. 195.1; Waldschmidt, Kl. Skt. Texte 4 p. 5, regards āṭapta as hyper-Skt. for Pali āṭappa, nt., *zeal*, which PTSD derives from Skt. *ātāpya, to (Pali, not Skt.!) āṭāpa, a much rarer form than āṭappa in Pali; but cf. **ātāpin**, which is common also in Pali.

? **Āṭaptarāṣṭra**, perh. to be read as n. of a former Buddha, Mv i.139.13-14; closer to mss. (Āṭapta° or Attapta°) than Senart's em. Uttapta°, q.v.

(**āṭasya**, adj. [Skt. id., rare, see Schmidt, Nachtr.], *made of the atlas plant, flaxen*: Mmk 131.22 [paṭe...]) āṭasye vāḷkalai [read °le] caiva śuddhe...)

ātāna, nt., *warp*: Mvy 7519 = Tib. rgyu. In Vedic used in a closely related way, e. g. Ait. Br. 8.12, *lengthwise ropes* (Keith) used in constructing the seat of a throne. Contrasted with **vitāna**, q.v.

ātāpana-, noted only in cpd. °na-**paritāpana**, which occurs in Pali too, (self-) *castigation* and (self-) *torture* (in ascetic practice): LV 211.12 anekavidhāni kāyasyātāpanaparitāpanāni samutsahante; 248.15 nānāvidhais cātāpanaparitāpanaiḥ kāyaśuddhim paryeṣante; Gv 229.23 śārirātāpanaparitāpanaprayuktānām.

ātāpayati (denom. to Pali āṭāpa, cf. **ātāpin**), *is zealous, shows energy*: (asūcimrakṣitāni) śayanāsanāni śocayanty āiāpayanti praviṣajanti MSV ii.88.2 (and ff.).

ātāpin, adj. (= Pali id., from Pali āṭāpa, oftener āṭappa, *zeal*, with suffix -in; neither occurs in Skt.), *zealous*: °pī, n. sg. Mvy 1805; LV 239.4 (apramatta āṭāpī); same passage Mv ii.118.11 and 120.3; similar phrase ii.285.1, also Divy 37.10, MSV i.50.14 etc., and fem. (apramattā) °pinī Divy 618.3; Ud xix.1 (aśvaḥ...) āṭāpināḥ, n. sg. (*ardent, spirited*); Śikṣ 31.3 āhāraprajñātāpinō, n. pl., *diligent in making proper distinction in food* (Bendall and Rouse).